II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2021/2124

ze dne 2. prosince 2021,

kterým se provádí čl. 8a odst. 1 nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku ([1]), a zejména na čl. 8a odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 18. května 2006 přijala Rada nařízení (ES) č. 765/2006 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku.

(2) Na zasedání konaném ve dnech 21. a 22. října 2021 přijala Evropská rada závěry, ve kterých prohlásila, že nebude akceptovat žádné pokusy třetích zemí o zneužití migrantů k politickým účelům, odsoudila veškeré hybridní útoky na hranicích Unie a uvedla, že bude odpovídajícím způsobem reagovat. Zdůraznila, že Unie se bude i nadále bránit pokračujícím hybridním útokům ze strany běloruského režimu, a to i urychleným přijetím dalších omezujících opatření proti osobám a právním subjektům v souladu se svým postupným přístupem.

(3) Ve svém rozhodnutí (SZBP) 2021/1990 ([2]) ze dne 15. listopadu 2021 Rada změnila určovací kritéria v rozhodnutí 2012/642/SZBP ([3]) tak, aby umožňovala uplatňování cílených omezujících opatření vůči fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům, které organizují činnosti Lukašenkova režimu usnadňující nedovolené překračování vnějších hranic Unie nebo přepravu zakázaného zboží a nedovolenou přepravu zboží podléhajícího omezením, včetně nebezpečného zboží, na území členského státu nebo se na takových činnostech podílejí.

(4) Vzhledem k závažnosti situace v Bělorusku by na seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, na něž se vztahují omezující opatření, stanovený v příloze I nařízení (ES) č. 765/2006, mělo být zařazeno 17 osob a 11 subjektů.

(5) Příloha I nařízení (ES) č. 765/2006 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

([1]) Úř. věst. L 134, 20.5.2006, s. 1.

([2]) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2021/1990 ze dne 15. listopadu 2021, kterým se mění rozhodnutí 2012/642/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku (Úř. věst. L 405, 16.11.2021, s. 10).

([3]) Rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 15. října 2012 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku (Úř. věst. L 285, 17.10.2012, s. 1).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 765/2006 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. prosince 2021.

Za Radu
předseda
J. VRTOVEC

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (ES) č. 765/2006 se mění takto:

1) V tabulce „A. Fyzické osoby podle čl. 2 odst. 1“ se doplňují tyto fyzické osoby:

	Jméno (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Jméno (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
„167.	Ihar Anatolevich KRUCHKOU Igor Anatolevich KRIUCHKOV	Ігар Анатольевіч КРУЧКОЎ Игорь Анатольевич КРЮЧКОВ	Velitel Samostatného útvaru pro aktivní opatření (ASAM) speciálních sil Státního pohraničního výboru Datum narození: 13. 4. 1976 Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Osobní identifikační číslo: 3130476M077PB6	Z titulu své funkce velitele Samostatného útvaru pro aktivní opatření (ASAM) speciálních sil Státního pohraničního výboru je Ihar Kruchkou odpovědný za činnost sil podléhajících jeho velení, jež jsou zapojeny do fyzické přepravy migrantů na území Běloruska k hranicím mezi Běloruskem a členskými státy Unie. Přepravovaným migrantům ASAM účtuje za překročení hranic poplatky. Tyto činnosti jsou součástí operace „Gate“. Podílí se tudíž na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021
168.	Anatol Piatrovich LAPO Anatoliy Petrovich LAPPO	Анатоль Пятровіч ЛАПО/ ЛАППО Анатолии Петрович ЛАППО	Generálporučík, předseda Státního pohraničního výboru Běloruské republiky (jmenován dne 29. prosince 2016), hlavní delegát pro státní hranice Datum narození: 24. 5. 1963 Místo narození: Kulakovka, Mohylevská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Č. cestovního pasu: MP4098888 Osobní identifikační číslo: 3240563K033PB5	Z titulu své funkce předsedy Státního pohraničního výboru je Anatol Lapo odpovědný za činnost útvarů pohraniční stráže podléhajících jeho velení; příslušníci z těchto útvarů podle záznamů směrovali, doprovázeli či nutili migranty k nedovolenému překračování hranic mezi Běloruskem a členskými státy Unie a tím, že záměrně neplnili řádně své povinnosti, usnadňovali pokusy migrantů o překročení těchto hranic. Je tudíž odpovědný za organizování činností Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021
169.	Kanstantsin Henadzevich MOLASTAU	Канстанцін Генадзьевіч МОЛАСТАЎ	Plukovník, velitel útvaru pohraniční stráže v Hrodně (jmenován dne 1. října 2014), vojenská jednotka 2141, delegát pro státní hranice Datum narození: 30. 5. 1970	Z titulu své funkce velitele útvaru pohraniční stráže v Hrodně je Kanstantsin Molastau odpovědný za činnost příslušníků pohraniční stráže podléhajících jeho velení. Tím, že útvar pohraniční stráže v Hrodně záměrně neplní řádně své povinnosti, usnadňuje pokusy migrantů o překročení hranic se členskými státy Unie.	2.12.2021

	Jméno (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Jméno (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
	Konstantin Gennadevich MOLOSTOV	Константин Геннадьевич МОЛОСТОВ	Místo narození: Krasnoarmejsk, Saratovská oblast, Ruská federace Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Č. cestovního pasu: KH2479999 Osobní identifikační číslo: 3300570K025PB3	Podílí se tudíž na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	
170.	Pavel Mikalaevich KHARCHANKA Pavel Nikolaevich KHARCHENKO	Павел Мікалаевіч ХАРЧАНКА Павел Николаевич ХАРЧЕНКО	Velitel detašovaného útvaru pohraniční stráže v Polocku Datum narození: 29. 3. 1981 Místo narození: Čita, bývalý SSSR (nyní Ruská federace) Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská	Z titulu své funkce velitele detašovaného útvaru pohraniční stráže v Polocku je Pavel Kharchanka odpovědný za činnost příslušníků pohraniční stráže podléhajících jeho velení. Tím, že detašovaný útvar pohraniční stráže v Polocku záměrně neplní řádně své povinnosti, usnadňuje pokusy migrantů o překročení hranic se členskými státy Unie. Podílí se tudíž na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021
171.	Ihar Mikalaevich GUTNIK Igor Nikolaevich GUTNIK	Ігар Мікалаевіч ГУТНІК Игорь Николаевич ГУТНИК	Velitel útvaru pohraniční stráže v Brestu, plukovník Datum narození: 17. 12. 1974 Místo narození: obec Zaboloťe, Smolevičský okres, Minská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Adresa: 90 Heroes of Defense of the Brest Fortress St., 224018, Brest, Bělorusko Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Č. cestovního pasu: BM1962867	Z titulu své funkce velitele útvaru pohraniční stráže v Brestu je Ihar Gutnik, který se v roce 2018 jakožto jeden z kandidátů loajálních vůči Lukašenkovi stal poslancem rady Brestské oblasti, odpovědný za činnost příslušníků pohraniční stráže podléhajících jeho velení. Tím, že útvar pohraniční stráže v Brestu záměrně neplní řádně své povinnosti, usnadňuje pokusy migrantů o překročení hranic se členskými státy Unie. Podílí se tudíž na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021
172.	Aliaksandr Barysavich DAVIDZIUK	Аляксандр Барысавіч ДАВІДЗЮК	Plukovník, velitel detašovaného útvaru pohraniční stráže v Lidě, vojenská jednotka 1234 (jmenován dne 27. září 2016), zástupce pro státní hranice	Z titulu své funkce velitele detašovaného útvaru pohraniční stráže v Lidě je Aliaksandr Davidziuk odpovědný za činnost příslušníků pohraniční stráže podléhajících jeho velení. Tím, že	2.12.2021

	Jméno (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Jméno (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
	Aleksandr Borisovich DAVIDIUK	Александр Борисович ДАВИДЮК	Člen 28. sjezdu rady zástupců okresu Lida (funkci převzal dne 2. února 2018) Datum narození: 4. 5. 1973 Místo narození: Novohrad Volyňský, Žytomyrská oblast, bývalý SSSR (nyní Ukrajina) Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Č. cestovního pasu: KH2613034 Osobní identifikační číslo: 3040573E050PB7	detašovaný útvar pohraniční stráže v Lidě záměrně neplní řádně své povinnosti, usnadňuje pokusy migrantů o překročení hranic se členskými státy Unie. Podílí se tudíž na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	
173.	Maksim Viktaravich BUTRANETS Maxim Viktorovich BUTRANETS	Максім Віктаравіч БУТРАНЕЦ Максим Викторович БУТРАНЕЦ	Velitel útvaru pohraniční stráže ve Smarhoni, vojenská jednotka 2044 (jmenován v březnu 2018), zástupce pro státní hranice Datum narození: 12. 12. 1978 Místo narození: Sverdlovsk, bývalý SSSR (nyní Ruská federace) Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská	Z titulu své funkce velitele útvaru pohraniční stráže ve Smarhoni je Maksim Butranets odpovědný za činnost příslušníků pohraniční stráže podléhajících jeho velení. Tím, že útvar pohraniční stráže ve Smarhoni záměrně neplní řádně své povinnosti, usnadňuje pokusy migrantů o překročení hranic se členskými státy Unie. Maksim Butranets rovněž uvedl, že počet migrantů na bělorusko-litevských hranicích zůstává na obvyklé úrovni, a to navzdory podstatnému nárůstu zaznamenanému na litevské straně hranic. Podílí se tudíž na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021
174.	Anatol Anatolyevich GLAZ Anatoliy Anatolyevich GLAZ	Анатоль Анатольевіч ГЛАЗ Анатолий Анатольевич ГЛАЗ	Vedoucí (mluvčí) odboru pro informace a digitální diplomacii Ministerstva zahraničních věcí Běloruska Datum narození: 31. 7. 1982 Pohlaví: muž	Anatol Glaz od 11. června 2018 vykonává funkci vedoucího odboru pro informace a digitální diplomacii a mluvčího Ministerstva zahraničních věcí Běloruska. Z titulu této funkce učinil řadu veřejných prohlášení, v nichž podpořil politiku Lukašenkova režimu, pokud jde o nedávné pokusy usnadnit nedovolené překračování vnějších hranic členských států Unie. Rovněž veřejně obhajoval vynucené přistání letu přepravujícího cestující FR4978 na minském letišti, ke kterému došlo bez	2.12.2021

	Jméno (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Jméno (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
			Státní příslušnost: běloruská	řádného odůvodnění dne 23. května 2021. Toto politicky motivované rozhodnutí mělo za cíl zatčení a zadržení opozičního novináře Ramana Pratasevičе a Sofie Sapegové a je formou represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici v Bělorusku. Podporuje tudíž Lukašenkův režim	
175.	Siarhei Aliaksandravich EPIKHAU Sergei Aleksandrovich EPIKHOV	Сяргей Аляксандравіч ЕПІХАЎ Сергей Александрович ЕПИХОВ	Soudce oblastního soudu v Minsku Datum narození: 16. 5. 1966 Adresa: 38 Timoshenko St., apt. 198, Minsk, Bělorusko; 59 L.Tolstoy St., apt. 80, Vilejka, Bělorusko; 14 Kedyshko St., apt. 11, Minsk, Bělorusko Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Osobní identifikační číslo: 3160566B046PB4	Z titulu své funkce soudce oblastního soudu v Minsku je Siarhei Epikhau odpovědný za politicky motivovaná soudní rozhodnutí proti vůdcům opozice a aktivistům, zejména za odsouzení Marie Kalesnikavové a Maksima Znaka, které lidskoprávní organizace považují za politické vězně. Během soudních řízení vedených pod jeho dohledem byla podle dostupných informací porušována práva na obhajobu a právo na spravedlivý proces. Je tudíž odpovědný za vážné porušování lidských práv a za závažné oslabování právního státu, jakož i za represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici.	2.12.2021
176.	Ihar Viachaslavavich LIUBAVITSKI Igor Viacheslavovich LIUBOVITSKI	Ігар Вячаслававіч ЛЮБАВІЦКІ Игорь Вячеславович ЛЮБОВИЦКИЙ	Soudce Nejvyššího soudu Běloruské republiky Datum narození: 21. 7. 1983 Adresa: Vogel 1K St., apt. 17, Minsk, Bělorusko Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Osobní identifikační číslo: 3210783C002PB2	Z titulu své funkce soudce Nejvyššího soudu Běloruské republiky je Ihar Liubavitski odpovědný za politicky motivovaná soudní rozhodnutí proti vůdcům opozice, aktivistům a novinářům, zejména za odsouzení opozičního prezidentského kandidáta Viktara Babaryky, kterého lidskoprávní organizace považují za politického vězně. Je tudíž odpovědný za vážné porušování lidských práv a za závažné oslabování právního státu, jakož i za represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici.	2.12.2021

	Jméno (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Jméno (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
177.	Siarhei Siarheevich GIRGEL Sergei Sergeevich GIRGEL	Сяргей Сяргеевіч ГІРГЕЛЬ Сергей Сергеевич ГИРГЕЛЬ	Seniorní prokurátor odboru stíhání Generální prokuratury Datum narození: 16. 6. 1978 Adresa: 16 Lidskaya St., apt. 165, Minsk, Bělorusko Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Osobní identifikační číslo: 3160678H018PB5	Z titulu své funkce seniorního prokurátora odboru stíhání Generální prokuratury zastupoval Siarhei Girgel Lukašenkův režim v politicky motivovaných řízeních proti vůdcům opozice a představitelům občanské společnosti. Vedl zejména stíhání opozičního prezidentského kandidáta Viktara Babaryky, jenž je lidskoprávními organizacemi uznán jako politický vězeň. V průběhu soudních řízení Siarhei Girgel systematicky navrhoval dlouhodobé tresty odnětí svobody. Je tudíž odpovědný za vážné porušování lidských práv a za závažné oslabování právního státu, jakož i za represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici.	2.12.2021
178.	Valiantsina Genadzeuna KULIK Valentina Gennadevna KULIK	Валянціна Генадзьеўна КУЛІК Валентина Геннадьевна КУЛИК	Soudkyně Nejvyššího soudu Běloruské republiky Datum narození: 15. 1. 1960 Adresa: 54 Angarskaya St., apt. 48, Minsk, Bělorusko Pohlaví: žena Státní příslušnost: běloruská Osobní identifikační číslo: 4150160A119PB2	Z titulu své funkce soudkyně Nejvyššího soudu Běloruské republiky je Valiantsina Kulik odpovědná za politicky motivovaná soudní rozhodnutí proti aktivistům a vůdcům opozice. Zejména zamítla žádost Viktara Babaryky o zahájení občanskoprávního řízení na základě jeho stížností proti rozhodnutí ústřední volební komise, jež jej odmítla registrovat jako prezidentského kandidáta. Je tudíž odpovědná za vážné porušování lidských práv a za závažné oslabování právního státu, jakož i za represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici.	2.12.2021
179.	Andrei Andreevich PRAKAPUK Andrey Andreevich PROKOPUK	Андрэй Андрэевіч ПРАКАПУК Андрей Андреевич ПРОКОПУК	Náměstek ředitele oddělení finančního vyšetřování při Výboru pro státní kontrolu Běloruské republiky Plukovník finanční policie Datum narození: 22. 7. 1973 Místo narození: Kobryn, Brestská oblast, Bělorusko Adresa:22 Mira St., apt. 88, Priluki, oblast Minsk, Bělorusko	Z titulu své funkce náměstka ředitele oddělení finančního vyšetřování při Výboru pro státní kontrolu Běloruské republiky je Andrei Prakapuk odpovědný za politicky motivované kampaně vedené tímto oddělením proti novinářům a nezávislým běloruským médiím. Osobně schválil rozhodnutí o prohlídce prostor nezávislého média TUT.by a vydal podnět k zahájení soudního řízení proti TUT.by a novinářům, které pro toto médium pracují, a rovněž zablokoval přístup na internetovou stránku TUT.by.	2.12.2021

	Jméno (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Jméno (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
			Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Osobní identifikační číslo: 3220773C061PB1	Je tudíž odpovědný za vážné porušování lidských práv a za represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici i za závažné oslabování právního státu.	
180.	Ihar Anatolevich MARSHALAU Igor Anatolevich MARSHALOV	Ігар Анатольевіч МАРШАЛАЎ Игорь Анатольевич МАРШАЛОВ	Místopředseda Výboru pro státní kontrolu, ředitel oddělení finančního vyšetřování při Výboru pro státní kontrolu Generálmajor finanční policie Datum narození: 12. 1. 1972 Místo narození: Šklov, Mohylevská oblast, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Adresa: 15 Shchukina St., Minsk, Bělorusko; 43A Franciska St., apt. 41, Minsk, Bělorusko Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská Osobní identifikační číslo: 3120172H018PB4	Ihar Marshalau je místopředsedou Výboru pro státní kontrolu Běloruské republiky a ředitelem oddělení finančního vyšetřování při Výboru pro státní kontrolu. Z titulu této funkce je odpovědný za zahájení politicky motivovaného řízení proti médiu TUT.by ve věci daňových úniků; toto řízení, údajně vycházející z článku 243 trestního zákoníku Běloruské republiky, ohrožuje svobodu sdělovacích prostředků v Bělorusku. Je rovněž odpovědný za prohlídky provedené v květnu 2021 v prostorách společnosti TUT.by v Minsku, v regionálních pobočkách a za domovní prohlídky u několika zaměstnanců TUT.by. Dále je odpovědný za zadržení členů novinářské organizace „Press Club Belarus“ v prosinci 2020, prohlídku a zabavení předmětů v kanceláři organizace bránící práva osob ze zdravotním postižením, včetně výslechů Aleha Hrableuskiho a Syarheie Drazdouskiho v lednu 2021, při nichž bylo použito násilí, za zadržení členky Koordinační rady Liliye Ulasavové a její obvinění z daňových úniků, jakož i za prohlídky a zadržení zaměstnanců softwarové společnosti PandaDoc, která v září 2021 organizovala iniciativu „Protect Belarus“. Je tudíž odpovědný za vážné porušování lidských práv a za represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici i za závažné oslabování právního státu.	2.12.2021

	Jméno (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Jméno (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
181.	Hanna Mikhailauna SAKALOUSKAYA Anna Mikhaylovna SOKOLOVSKAYA	Ганна Міхайлаўна САКАЛОЎСКАЯ Анна Михайловна СОКОЛОВСКАЯ	Soudkyně soudního kolegia pro občanskoprávní věci při Nejvyšším soudu Datum narození: 18. 9. 1955 Adresa: 22 Surhanava St., apt. 1, Minsk, Bělorusko Pohlaví: žena Státní příslušnost: běloruská Osobní identifikační číslo: 4180955A015P80	Z titulu své funkce soudkyně Nejvyššího soudu Běloruské republiky je Hanna Sakalouskaya odpovědná za politicky motivované rozhodnutí o likvidaci běloruské organizace občanské společnosti „Belarus PEN Center“. Je rovněž odpovědná za politicky motivované rozhodnutí vedoucí k likvidaci běloruské pobočky Helsinského výboru (BHC), neboť dne 2. září 2021 zamítla stížnost BHC týkající se výstrah, které této organizaci adresovalo běloruské Ministerstvo vnitra. Je tudíž odpovědná za vážné porušování lidských práv a za závažné oslabování právního státu, jakož i za represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici.	2.12.2021
182.	Marat Siarheevich MARKAU Marat Sergeevich MARKOV	Марат Сяргеевіч МАРКАЎ Марат Сергеевич МАРКОВ	Předseda správní rady státem kontrolovaného televizního kanálu ONT, moderátor pořadu „Markau: nic osobního“. Datum narození: 1. 5. 1969 Místo narození: Lunině, bývalý SSSR (nyní Bělorusko) Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská	Marat Markau je předsedou správní rady státem kontrolovaného televizního kanálu ONT a moderátor pořadu „Markau: nic osobního“. Z titulu této funkce vědomě poskytoval běloruské veřejnosti nepravdivé informace o výsledcích voleb, protestech a represích ze strany státních orgánů i o okolnostech nuceného přistání letu přepravujícího cestující FR4978, ke kterému bez řádného odůvodnění došlo dne 23. května 2021 na minském letišti. Je přímo odpovědný za způsob, jímž televizní kanál ONT prezentuje informace o situaci v zemi, a poskytuje tak podporu státním orgánům včetně Lukašenka. Podporuje tudíž Lukašenkův režim. Markau vedl první vynucený rozhovor s Ramanem Pratasevičem poté, co jej běloruské orgány zadržely a podle četných informací podrobily mučení. Markau rovněž vyhrožoval pracovníkům ONT, kteří po podvodných prezidentských volbách a tvrdých zásazích ze strany státních orgánů v roce 2020 stávkovali, a zastrašoval je. Je tudíž odpovědný za represi vůči občanské společnosti a demokratické opozici.	2.12.2021

	Jméno (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Jméno (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
183.	Dzmitry Siarheevich KARSIUK Dmitriy Sergeevich KARSIUK	Дзмітрый Сяргеевіч КАРСЮК Дмитрий Сергеевич КАРСЮК	Soudce obvodu Střed městského soudu v Minsku Datum narození: 7. 7. 1995 Pohlaví: muž Státní příslušnost: běloruská	Z titulu své funkce soudce obvodu Střed městského soudu v Minsku je Dzmitriy Karsiuk odpovědný za řadu politicky motivovaných soudních rozhodnutí proti pokojným demonstrantům, zejména za odsouzení těchto osob: Yahor Viarshynin, Pavel Lukoyanov, Artsiom Sakovich a Mikalai Shemetau, které běloruská organizace pro lidská práva Viasna považuje za politické vězně. Za účast na pokojných protestech, příspěvky v sociálních médiích, používání bílo-červeno-bílé vlajky Běloruska a další projevy občanských svobod uložil osobám trest odnětí svobody v trestanecké kolonii, ve vězení a v domácím vězení. Je tudíž odpovědný za vážné porušování lidských práv a za závažné oslabování právního státu, jakož i za represe vůči občanské společnosti a demokratické opozici.	2.12.2021“;

2) V tabulce „B. Právnické osoby, subjekty a orgány podle čl. 2 odst. 1“ se doplňují tyto právnické osoby:

	Název (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Název (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
„16.	Open Joint Stock Company „Belavia Belarusian Airlines“	AAT “Авіякампанія Белавія” ОАО «Авиакомпания «Белавиа»	Adresa: 14A Nemiga St., Minsk, Bělorusko, 220004 Datum registrace: 4. 1. 1996 Registrační číslo: 600390798	Open Joint Stock Company „Belavia“ (otevřená akciová společnost „Belavia“) je státem vlastněný národní letecký dopravce. Alexandr Lukašenko slíbil, že jeho úřad poskytne Belavii veškerou možnou podporu poté, co Unie rozhodla o zavedení zákazu přeletů vzdušného prostoru Unie a přístupu na letiště v Unii pro všechny běloruské letecké dopravce. Za tímto účelem se s ruským prezidentem Vladimirem Putinem dohodl na tom, že pro Belavii bude naplánováno otevření nových leteckých tras. Vedení Belavie také instruovalo své zaměstnance, aby neprotestovali proti nesrovnalostem zaznamenaným při volbách v Bělorusku ani proti hromadnému zatýkání vzhledem k tomu, že Belavia je státem vlastněný podnik.	2.12.2021

	Název (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Název (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
				Belavia má tak prospěch z Lukašenkova režimu a podporuje jej. Belavia se podílela na přepravě migrantů z Blízkého východu do Běloruska. Migranti, kteří chtějí překročit vnější hranici Unie, cestují z řady zemí na Blízkém východě, zejména Libanonu, Spojených arabských emirátů a Turecka, do Minsku na palubě letadel provozovaných Belavií. Aby tento pohyb usnadnila, otevřela Belavia nové letecké trasy a navýšila počet letů na stávajících trasách. Letenky Belavie potenciálním migrantům přitom coby prostředníci prodávají místní cestovní kanceláře, což Belavii pomáhá zůstávat v pozadí. Belavia se tudíž podílí na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	
17.	Republican unitary enterprise „TSENTRKURORT“	Рэспубліканскае унітарнае прадпрыемства “ЦЭНТРКУРОРТ” Республиканское унитарное предприятие “ЦЕНТРКУРОРТ”	Adresa: 39 Myasnikova St., Minsk, Bělorusko, 220030 Datum registrace: 12. 8. 2003 Registrační číslo: 100726604	Státem vlastněná společnost cestovního ruchu Tsentrkurort (Centrkurort) je součástí Úřadu pro prezidentské záležitosti Běloruska. Podle dostupných informací je společnost Centrkurort jednou ze společností koordinujících příliv migrantů, kteří mají v úmyslu překročit hranici mezi Běloruskem a členskými státy Unie. Pomohla přinejmenším 51 iráckým občanům získat víza pro návštěvu Běloruska a podepsala smlouvu o přepravních službách s běloruskou společností „Strojtur“, která nabízí pronájmy autobusů s řidičem. Autobusy rezervované společností Centrkurort přepravovaly migranty, včetně dětí, z letiště v Minsku do hotelů. Centrkurort se tudíž podílí na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021
18.	LLC Oskartour	ООО Оскартур	Adresa: 25 Karl Marx St., room 1n, Minsk, Bělorusko Datum registrace: 18. 10. 2016	Oskartour (Oskartur) je cestovní kancelář, která usnadňovala získávání víz pro migranty z Iráku a organizovala jejich následnou cestu do Běloruska lety z Bagdádu do Minsku. Tito migranti byli následně převezeni na hranici mezi Unií a Běloruskem za účelem jejího nedovoleného překročení.	2.12.2021

	Název (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Název (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
			Registrační číslo: 192721937	Za pomoci Oskarturu a jeho kontaktů s iráckými leteckými společnostmi, běloruskými orgány a státem vlastněnou společností Centrkurort zahájil irácký letecký dopravce pravidelné lety z Bagdádu do Minsku s cílem dopravit do Běloruska větší počet lidí za účelem nedovoleného překročení vnějších hranic Unie. Oskartur byl zapojen do tohoto systému nedovoleného překračování hranic organizovaného běloruskými bezpečnostními službami a společnostmi ve vlastnictví státu. Podílí se tudíž na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	
19.	Republican subsidiary unitary enterprise „HOTEL MINSK“	Гатэль «МІНСК» Республиканское дочернее унитарное предприятие «ОТЕЛЬ «МИНСК»	Adresa: 11 Nezavisimosti Ave., Minsk, Bělorusko Tel.: +375 (17) 209-90-61 Fax: +375 (17) 200-00-72 E-mail: hotelminsk@udp.gov.by; marketing@hotelminsk.by Internetové stránky: http://hotelminsk.by/ Datum registrace: 26. 12. 2016 / 3. 4. 2017 Registrační číslo: 192750964	Hotel Minsk je dceřiná společnost Ředitelství správy majetku prezidenta Běloruska – vládní agentury, která je přímo podřízena prezidentovi. Byl zapojen do systému nedovoleného překračování hranic organizovaného běloruskými bezpečnostními službami a společnostmi ve vlastnictví státu. Migranti byli v hotelu ubytováni předtím, než byli převezeni na hranici mezi Běloruskem a členskými státy Unie za účelem jejího nedovoleného překročení. Iráčtí migranti uváděli Hotel Minsk jako místo přechodného pobytu ve svých žádostech o běloruské vízum, které podávali bezprostředně před příletem do Běloruska. Hotel Minsk se tudíž podílí na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021
20.	Open Joint Stock Company „HOTEL PLANETA“	ААТ «ГАСЦІНІЦА ПЛАНЕТА» ОАО «ГОСТИНИЦА ПЛАНЕТА»	Adresa: 31 Pobediteley Ave., Minsk, Bělorusko Tel.: +375 (17) 226-78-53 Fax: +375 (17) 226-78-55 E-mail: planeta@udp.gov.by; Internetové stránky: https://hotelplaneta.by/ Datum registrace: 1. 2. 1994 / 6. 3. 2000	Hotel Planeta je dceřiná společnost Ředitelství správy majetku prezidenta Běloruska – vládní agentury, která je přímo podřízena prezidentovi. Byl zapojen do systému nedovoleného překračování hranic organizovaného běloruskými bezpečnostními službami a společnostmi ve vlastnictví státu. Migranti byli v hotelu ubytováni předtím, než byli převezeni na hranici mezi Běloruskem a členskými státy Unie za účelem jejího nedovoleného překročení. Cestovní agentuře v Bagdádu zaplatili 1 000 USD za let, turistické vízum a ubytování v hotelu.	2.12.2021

	Název (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Název (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
			Registrační číslo: 100135173	Hotel Planeta se tudíž podílí na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	
21.	ASAM (Asobnaia sluzhba aktyunykh merapryemstvau) OSAM (Otdiel'naya sluzhba aktivnykh mieropriyatiy)	Асобная служба актыўных мерапрыемстваў (АСАМ) Отдельная служба активных мероприятий (ОСАМ)	Adresa: State Border Committee of the Republic of Belarus, 24 Volodarsky St.,220050, Minsk, Bělorusko	ASAM (Samostatný útvar pro aktivní opatření) je běloruská speciální jednotka pohraniční stráže, která je kontrolovaná Viktorem Lukašenkem a vedená Iharem Kruchkouem. Síly ASAM organizují v rámci speciální operace „Gate“ nedovolené překračování hranic přes Bělorusko do členských států Unie a přímo se podílejí na fyzické přepravě migrantů na druhou stranu hranice. Přepravovaným migrantům ASAM účtuje za překročení hranic další poplatky. Podílí se tudíž na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021
22.	Cham Wings Airlines		Adresa: P.O. Box 30588 Damašek, Sýrie Internetové stránky: https://chamwings.com/	Společnost Cham Wings Airlines provozuje charterové lety ze Sýrie do Běloruska. Společnost navýšila od léta 2021 počet letů z Damašku do Minsku s cílem přepravovat do Běloruska migranty, kteří mají v úmyslu nelegálně překročit vnější hranice do Unie. Aby společnost mohla organizovat lety mezi Damaškem a Minskem, otevřela na podzim 2021 také dvě nové pobočky v Minsku. Společnost Cham Wings Airlines se tudíž podílí na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021
23.	VIP Grub		Adresa: Büyükdere Cad., No:201, Istanbul, Turecko	VIP Grub je pasová a vízová služba se sídlem v Istanbulu (Turecko), která organizuje cesty do Běloruska s výslovným záměrem usnadnit migraci do Unie. VIP Grub aktivně inzeruje migraci do Unie. VIP Grub se tudíž podílí na činnostech Lukašenkova režimu usnadňujících nedovolené překračování vnějších hranic Unie.	2.12.2021

	Název (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Název (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
24.	Open Joint Stock Company „Grodno Azot“ včetně pobočky „Khimvolokno Plant“ JSC „Grodno Azot“	ААТ “Гродна Азот” ОАО “Гродно Азот” Філіял ”Завод Хімвалакно” ААТ ”Гродна Азот” Филиал «Завод Химволокно» ОАО «Гродно Азот»	Adresa: 100 Kosmonavtov Ave., Hrodna, Bělorusko Datum registrace: 1965 Registrační číslo: 500036524 Internetové stránky: https://azot.by/en/ Adresa: 4 Slavinskogo, St., Hrodna, 230026, Bělorusko Datum registrace: 12. 5. 2000 Registrační číslo: 590046884	Společnost Grodno Azot se sídlem v Hrodně je významný, státem vlastněný výrobce dusíkatých sloučenin. Lukašenko ji popsal jako „velmi důležitý, strategický podnik“. Společnost Grodno Azot je rovněž vlastníkem výrobního závodu Khimvolokno Plant, což je významný výrobce polyamidových a polyesterových a směsných materiálů. Společnost Grodno Azot i její výrobní závod Khimvolokno Plant představují zdroj značných příjmů pro Lukašenkův režim. Společnost Grodno Azot tudíž podporuje Lukašenkův režim. Lukašenko společnost navštívil a setkal se s jejími zástupci, s nimiž hovořil o modernizaci výrobního zařízení a různých formách státní podpory. Rovněž přislíbil, že bude použita půjčka na výstavbu nové továrny na výrobu dusíkatých sloučenin v Hrodně. Společnost Grodno Azot má tedy prospěch z Lukašenkova režimu. Zaměstnanci společnosti Grodno Azot, včetně zaměstnanců výrobního závodu Khimvolokno Plant, kteří se účastnili pokojných protestů proti režimu a stávek, byli propuštěni, zastrašováni a vystaveni výhrůžkám ze strany vedení společnosti Grodno Azot i představitelů režimu. Společnost Grodno Azot je tudíž odpovědná za represi vůči občanské společnosti	2.12.2021
25.	State Production Association Belorusneft	Дзяржаўнае вытворчае аб’яднанне «Беларуснафта» Государственное производственное объединение «Белоруснефть»	Adresa: 9 Rogachevskaya St., Gomel, 246003, Bělorusko Datum registrace: 25. 2. 1966 Registrační číslo: 400051902	Belorusneft je státem vlastněná společnost působící v petrochemickém odvětví. Vedení společnosti propustilo zaměstnance, kteří se účastnili stávek a protestů proti režimu nebo tyto protesty veřejně podporovali. Je tudíž odpovědná za represi vůči občanské společnosti.	2.12.2021

	Název (angl. přepis z běloruštiny) (angl. přepis z ruštiny)	Název (v běloruštině) (přepis do ruštiny)	Identifikační údaje	Důvody pro zařazení na seznam	Datum zařazení na seznam
26.	Open Joint Stock Company Belshina	ААТ “Белшина” ОАО “Белшина”	Adresa: 4 Minskoe Shosse St., Bobrujsk, 213824 Bělorusko Datum registrace: 10. 1. 1994 Registrační číslo: 700016217 Internetové stránky: http://www.belshinajsc.by/	Společnost Belshina (Belšina) je jedna z předních státem vlastněných společností v Bělorusku a významný výrobce pneumatik. Jako taková představuje značný zdroj příjmů pro Lukašenkův režim. Běloruský stát má ze zisků společnosti Belšina přímý prospěch. Společnost Belšina tedy podporuje Lukašenkův režim. Zaměstnanci společnosti Belšina, kteří protestovali a stávkovali po prezidentských volbách v Bělorusku v roce 2020, byli propuštěni. Společnost Belšina je tudíž odpovědná za represi vůči občanské společnosti.	2.12.2021“.